

Zmluva o výpožičke

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

medzi:

Požičiavateľ v I. rade: Sem-i Technology, s. r. o.
Sídlo: Továrenská 1308/22
Štatutárny orgán: Karl-Heinz Semlitsch,
Roseggergasse 29, Murzzuschlag 8680, Rakúska republika
IČO: 47 756 411
DIČ: 2024087582
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Prešov, Oddiel: Sro, Vložka č.:
30422/P

Oprávnený v mene spoločnosti

konateľ: Karl-Heinz Semlitsch,
Kontakt: +43 664 410 0230
Email:

(ďalej len „požičiavateľ v I. rade“)

Požičiavateľ v II. rade: Leitech s. r. o.
Sídlo: Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava
Prevádzka: Továrenská 13, 064 01 Stará Ľubovňa
Štatutárny orgán: Ing. František Kopinský
IČO: 44 338 163
DIČ: 2022675578
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.:
53985/B
Kontakt: 052/42 62 220
Email: frantisek.kopinsky@leitech.sk

(ďalej len „požičiavateľ v II. rade“)

a

Vypožičiavateľ: **Mesto Stará Ľubovňa**
Sídlo: Mestský úrad, Obchodná 1, 064 01 Stará Ľubovňa
Štatutárny orgán: PhDr. Ľuboš Tomko, primátor mesta
IČO: 00330167
DIČ: 2020698812
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
IBAN: SK61 0200 0000 0000 1222 5602

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Na základe tejto zmluvy požičiavateľ v I. rade prenecháva vypožičiavateľovi do bezplatného užívania nehnuteľnosť nachádzajúcu sa v k. ú. Stará Lubovňa, okres Stará Lubovňa, obec Stará Lubovňa, ktorá je zapísaná v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom Stará Lubovňa, katastrálny odbor, na LV č. 9679, druh stavby hala, súpisné číslo 1308, postavená na parcele KNC č. 4053/10 (ďalej len „predmet výpožičky“) za podmienok určených touto zmlouvou.
2. Na základe tejto zmluvy požičiavateľ v II. rade prenecháva vypožičiavateľovi do bezplatného užívania hnutel'ný majetok, a to:
 - **Váľanda s úložným priestorom – 50 ks**
 - **Set paplón a vankúš – 50 ks**
 - **Postel'né prestieradlo – 50 ks**
 - **Obliečka (palón a vankúš) – 50 ks**
 - **Spací vak – 50 ks**
 - **Plastový skladací stôl – 16 ks**
 - **Skladacia stolička – 50 ks**
 - **Šatňová skрина – 50 ks** (ďalej len „predmet výpožičky“) za podmienok určených touto zmlouvou.

Článok II

Účel a trvanie výpožičky

1. Predmet výpožičky požičiavateľ v I. rade a požičiavateľ v II. rade odovzdá vypožičiavateľovi pri podpise tejto zmluvy. Vypožičiavateľ na výzvu požičiavateľa v I. rade a požičiavateľa v II. rade bezodkladne písomne potvrdí požičiavateľovi v I. rade a požičiavateľa v II. rade prijatie predmetu výpožičky, pričom ak tak vypožičiavateľ neurobí do troch dní od vyzvania, má sa za to, že predmet výpožičky prijal, ak sa nepreukáže inak.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ je dočasne oprávnený a zároveň povinný užívať predmet výpožičky a brať z neho úžitky za účelom zabezpečenia humanitárnej pomoci pre utečencov z Ukrajiny.
3. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 30.06.2022 odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, resp. do splnenia účelu, pričom zánik zmluvy vo vzťahu k požičiavateľovi v I. rade nastane okamihom zápisu vlastníckeho práva k nehnuteľnosti uvedenej v článku I., bod. 1 tejto zmluvy do katastra nehnuteľností v prospech požičiavateľa v II. rade.
4. Požičiavateľ v I. rade a požičiavateľ v II. rade je povinný bezodkladne prijať predmet výpožičky hneď ako vypožičiavateľ prejaví vôľu predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi v I. rade a požičiavateľovi v II. rade. Požičiavateľ v I. rade a požičiavateľ v II. rade na výzvu vypožičiavateľa bezodkladne písomne potvrdí vypožičiavateľovi vrátenie predmetu výpožičky, pričom ak tak požičiavateľ v I. rade a požičiavateľ v II. rade neurobí do troch dní od vyzvania, má sa za to, že vypožičiavateľ predmet výpožičky vrátil, ak sa nepreukáže opak.

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ v I. rade a požičiavateľ v II. rade sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky na užívanie v stave spôsobilom na riadne a dohodnuté užívanie.
2. Vypožičiavateľ svojim podpisom potvrdzuje, že bol oboznámený o stave predmetu výpožičky a o osobitných pravidlách užívania predmetu výpožičky, najmä o návode na používanie a technických normách vzťahujúcich sa na predmet výpožičky.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať vec riadne a v súlade s účelom uvedeným v čl. II ods. 2 tejto zmluvy, pričom je povinný užívať predmet výpožičky tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu, strate alebo zničeniu. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi v I. rade a požičiavateľovi v II. rade za škodu spôsobenú porušením povinnosti podľa predchádzajúcej vety.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vykonávať bežnú údržbu a drobné opravy predmetu výpožičky.
5. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky tretím osobám bez predchádzajúceho súhlasu požičiavateľa.
6. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky v stave, v akom ho prijal s prihliadnutím na bežné opotrebovanie predmetu výpožičky.
7. Ak vypožičiavateľ nevráti predmet výpožičky riadne a včas, dostáva sa do omeškania.

Článok IV

Skončenie výpožičky

1. Táto zmluva zaniká uplynutím doby výpožičky, resp. splnením účelu výpožičky, ak táto skutočnosť nastane skôr.
2. Túto zmluvu možno skončiť dohodou zmluvných strán.
3. Požičiavateľ v I. rade a požičiavateľ v II. rade je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak vypožičiavateľ neužíva predmet výpožičky riadne alebo ho užíva v rozpore s touto zmluvou, resp. s účelom, ktorému predmet výpožičky slúži.
4. Vypožičiavateľ je povinný po skončení výpožičky bezodkladne požičiavateľovi v I. rade a požičiavateľ v II. rade vrátiť predmet výpožičky. Ustanovenie čl. II ods. 3 tejto zmluvy sa pri vrátení predmetu výpožičky použije primerane.

Článok V
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany si zmluvu pred jej podpisom prečítali, je pre nich určitá a zrozumiteľná a vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu. Na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
2. Zmluva sa vyhotovuje v 3 rovnopisoch, pričom obe zmluvné strany obdržia po jednom rovnopise.
3. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
4. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami o zmluve o výpožičke upravenými v Občianskom zákonníku ako aj inými dotknutými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu všetkými účastníkmi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Starej Lubovni, dňa 11.4.2022

.....
PhDr. Luboš Tomko

vypožičiavateľ



V Starej Lubovni, dňa 11.4.2022

Semlitz Technology, s.r.o.
Dobrá 1308/22
IČO:
Karl-Heinz Semlitsch,

požičiavateľ v I. rade

V Starej Lubovni, dňa 11.4.2022
Leto s.r.o.
Nám. 1308/15

..... IČO: DE 11: SK2022670093
Ing. František Kopinský

požičiavateľ v II. rade